

# Joint Press Release - 10th India-EU Human Rights Dialogue

July 15, 2022

مشترکہ پریس ریلیز – ہندوستان- یورپی یونین کے مابین 10 واں ہیومن رائٹس ڈائیلاگ

15 جولائی، 2022

15 جولائی 2022 کو نئی دہلی میں ہندوستان- یورپی یونین کے مابین 10 واں ہیومن رائٹس ڈائیلاگ منعقد ہوا۔ ہندوستان اور یورپی یونین نے تمام انسانی حقوق کے تحفظ اور فروغ کے اپنے عہد کا اعادہ کیا۔ اس تناظر میں، کھلے اور جمہوری معاشروں کے طور پر، انہوں نے تمام انسانی حقوق کی آفاقیت، ناقابل تقسیم، باہمی انحصار اور باہمی تعلق پر زور دیا۔

2۔ ڈائیلاگ میں انسانی حقوق کے وسیع مسائل پر بات چیت کا انعقاد کیا گیا۔ شرکاء نے اپریل 2021 میں آخری ڈائیلاگ کے بعد سے ہندوستان اور یورپی یونین کے اندر اپنے متعلقہ طریقوں، کوششوں اور کامیابیوں کا خاکہ پیش کیا۔

3۔ ہندوستان اور یورپی یونین نے شہری اور سیاسی حقوق، اقلیتوں اور کمزور گروہوں سے تعلق رکھنے والے افراد کے حقوق، مذہب یا عقیدے کی آزادی، آن لائن اور آف لائن اظہار رائے اور رائے کی آزادی، خواتین کو با اختیار بنانے، بچوں کے حقوق، ایل جی بی ٹی کیو آئی + کے حقوق، مہاجرین کے حقوق، جمہوریت اور انسانی حقوق کے شعبے میں ٹیکنالوجی کا استعمال، سلامتی اور انسانی حقوق کے مسائل، کاروبار اور انسانی حقوق، صحت عامہ میں تعاون، اور انسانی امداد اور آفات سے نجات کے حوالے سے خیالات اور تحفظات کا تبادلہ کیا۔

4۔ دونوں نے انسانی حقوق کے محافظوں اور صحافیوں سمیت سول سوسائٹی کے لئے کام کرنے والوں کی آزادی، استقلال اور تنوع کے تحفظ اور ایسوسی ایشن کی آزادی اور پر امن اجتماع کے احترام کی اہمیت پر اتفاق کیا۔ یورپی یونین نے تمام معاملات میں اور بغیر کسی استثنا کے سزائے موت کی مخالفت کا اعادہ کیا۔ ہندوستان نے ترقی کے حق کو ایک الگ، آفاقی، ناقابل تنسیخ اور بنیادی انسانی حق کے طور پر تسلیم کرنے پر اپنے موقف کا اعادہ کیا جو تمام ممالک کے تمام لوگوں پر لاگو ہوتا ہے۔

5۔ ہندوستان اور یورپی یونین نے بین الاقوامی سطح پر تسلیم شدہ انسانی حقوق کے قوانین اور معیارات کی بنیاد پر انسانی حقوق کے مسائل پر زیادہ سے زیادہ روابط کو فروغ دینے کی ضرورت کا اظہار کیا۔ دونوں فریقین نے انسانی حقوق کے تحفظ اور فروغ کے لیے قومی اور بین الاقوامی انسانی حقوق کے طریقہ کار کو مضبوط بنانے اور انسانی حقوق کے قومی اداروں، سول سوسائٹی کے اداکاروں اور صحافیوں کے اہم کردار کو تسلیم کیا۔

6۔ ہندوستان اور یورپی یونین نے کاروبار اور انسانی حقوق سے متعلق اقوام متحدہ کے رہنما اصولوں کے نفاذ پر ایک دوسرے کو اپ ڈیٹ کیا۔ یورپی یونین نے ہندوستانی فریق کو کارپوریٹ پائیداری کے

حوالے سے ضروری عمل پر اپنے حالیہ اقدامات سے آگاہ کیا۔ ہندوستان نے یورپی یونین کو کاروبار اور انسانی حقوق سے متعلق اپنے پہلے قومی ایکشن پلان کی حیثیت سے آگاہ کیا۔ ہندوستان اور یورپی یونین کاروبار اور انسانی حقوق کے میدان میں تعاون کو گہرا کریں گے۔

7- دونوں نے کثیر الجہتی کے لیے اپنی وابستگی کا اعادہ کیا، بشمول عالمگیر متواتر جائزہ میکانزم، اور انسانی حقوق کے میدان میں بین الاقوامی فورمز خاص طور پر اقوام متحدہ کی جنرل اسمبلی اور اقوام متحدہ کی انسانی حقوق کونسل میں تعاون بڑھانے کی اہمیت پر زور دیا۔ جینیوا میں مقیم اقوام متحدہ میں ہندوستان اور یورپی یونین کے مستقل مشن اپنے تبادلے جاری رکھیں گے، اور اقوام متحدہ کی انسانی حقوق کونسل کے 50 ویں اجلاس کے حاشیے میں صنفی مساوات، پانی اور صفائی ستھرائی پر ضمنی تقریب کے بعد مزید مشترکہ سرگرمیاں آرگنائز کریں گے۔

8- ہندوستان اور یورپی یونین نے جمہوریت، آزادی، قانون کی حکمرانی اور انسانی حقوق کے احترام کے مشترکہ اصولوں اور اقدار کے لیے اپنے عزم کا اعادہ کیا۔ ہندوستان اور یورپی یونین 2023 میں انسانی حقوق کے اگلے مذاکرات کے منتظر ہیں۔

9- انسانی حقوق کے ڈائیلگ کی مشترکہ صدارت ہندوستان کی وزارت خارجہ میں یورپ ویسٹ کے جوائنٹ سیکریٹری جناب سنڈیپ چکرورتی اور ہندوستان میں یورپی یونین کے سفیر جناب یوگو استوتو نے کی۔

نئی دہلی

15 جولائی، 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.